

Vereinbarung zwischen Internationales Sprachzentrum Dialogo (im Folgenden: ISD-FREIBURG) und Kundinnen und Kunden bzw. Kurs- bzw. Prüfungsteilnehmerinnen und -teilnehmer
Agreement between Internationales Sprachzentrum Dialogo (abbr.: ISD-Freiburg) and customers or course or exam participants

1. Anmeldung / Registration

Die Anmeldung ist beidseitig verbindlich und erfolgt ohne Unterschrift per Telefon, per E-Mail, per Online-Formular, per Post oder persönlich in unseren Räumlichkeiten. Bei der Anmeldung wird auf diese allgemeinen Vertragsbedingungen ausdrücklich hingewiesen. Nach erfolgreicher Anmeldung bekommt der Kunde eine Rechnung. Diese muss i. d. R. innerhalb von 1 oder 2 Wochen beglichen werden. In Einzelfällen können Sondervereinbarungen zwischen dem Kunden und der Schulleitung beschlossen werden. Auch im Falle einer Sondervereinbarung muss der Gesamtpreis für die gesamte Buchung spätestens innerhalb der ersten Hälfte des gebuchten Zeitraums vollständig beglichen werden. Das ISD-FREIBURG behält sich das Recht vor, alle unerwünschten Anmeldungen abzulehnen. Ebenso kann das ISD-FREIBURG die Termine der Kursbeginne und die Uhrzeiten zu jeder Zeit und ohne Vorankündigung ändern. Falls die neue Zeit mit einer Anmeldung nicht kompatibel ist, kann der Kunde den gebuchten Kurs ab Tag der Änderung kostenlos stornieren. Die auf der Website aufgelisteten Gebühren, Termine und Bedingungen können ebenfalls ohne Voranmeldung geändert werden. Das Zustandekommen eines Kurses hängt von der Anzahl der Anmeldungen ab.

Registration is legally binding for both parties and is valid in the absence of a signature either over the phone, via email, through our online form, via mail or in person at one of our ISD-FREIBURG locations. These terms and conditions will be clearly referred to during registration. After successful registration, customers will receive an invoice. As a rule, the invoice must be paid within 1-2 weeks. Special agreements can be made between customers and the school administration in certain cases. Even in cases of a special agreement, the balance for the entire booking must be paid in full within the first half of the booking period. ISD-FREIBURG reserves the right to decline applications. ISD-FREIBURG also reserves the right to change start dates or times, at any time and without notice. In the event that the time change is not compatible with the registered participant, the customer may cancel the registration at no extra cost. Fees listed in brochures as well as online on the ISD-FREIBURG website, scheduled class dates, and terms and conditions are also subject to change without notice. The commencement of a course depends on the number of registrations.

2. Preisangaben / Pricing

Für die jeweiligen Dienstleistungen/Produkte gelten die Preise zum Zeitpunkt der Bestellung/Buchung. Die auf www.ISD-Freiburg.de ausgewiesenen Preise beinhalten die gesetzliche Mehrwertsteuer bzw. sind mehrwertsteuerfrei. Bestimmte Dienstleistungen/Produkte sind von der Mehrwertsteuer befreit. Die Preisangaben für Unterricht und Material erfolgen unter dem Vorbehalt einer entsprechenden Einstufung des Kunden in einen entsprechenden Kurs. Sollte die Einstufung von den tatsächlichen Erfordernissen abweichen, können sich Änderungen der Preise ergeben.

The prices of products/services are valid at the time of booking/ordering. Prices listed on www.ISD-Freiburg.de include value added tax (VAT). Certain products/services are exempt from VAT. Pricing for classes and materials will take place in the customers respective class and after completion of a placement test. Should the placement differ from the actual requirements, prices may also be subject to change.

3. Verzögerte Rechnungszahlung / Late payments

Sollte das ISD-FREIBURG eine Verzögerung in der Entrichtung des in der Rechnung angegebenen Gesamt- bzw. Teilbetrags, wird dem Rechnungsempfänger eine Zahlungserinnerung mit einer neuen Zahlungsfrist und Mahnkosten per Email gesendet. Sollte nach der zweiten Zahlungsfrist kein Zahlungseingang festgestellt werden, wird die Dokumentation ohne weitere Benachrichtigung einer Partnerfirma übermittelt, die sich um den Empfang der zu noch entrichtenden Gebühren zzgl. Bearbeitungskosten kümmern wird.

If ISD-FREIBURG notices a late payment or partial payment as stated in the invoice, the invoice recipient will receive a payment reminder with a new payment due date and late fee via email. If no payment is received by the second payment due date, all documentation will be handed over, without further notice, to a partner company that will take care of collecting the balance as well as fees and processing costs.

4. Rücktritt, Kündigung, Stornierung durch den Kunden / *Withdrawal, cancellation*

Bei Rücktritt bzw. Kündigung durch den Kunden wird zwischen Buchungen in Verbindung mit einem Antrag auf Visum (mit Acceptance Letter) und Buchung ohne Verbindung mit einem Visum differenziert. Für Buchungen von geförderten Kursen nach SGB III s. 4.3.

The terms of withdrawal or cancellation of a course or a booking vary depending on if the booking is connected with an application for a Visa or not.

4.1. Rücktritt/Kündigung/Stornierung von Buchungen in Verbindung mit einem Antrag auf Visum (Buchungen mit Acceptance Letter) / *Withdrawal or Cancellations for bookings, that are connected with an application for a Visa (bookings with acceptance letter)*

Schülerinnen und Schülern, die die erforderlichen Genehmigungen zur Einreise nach Deutschland nicht erhalten, erstatten wir die erhaltenen Kursgebühren zu 100% abzüglich 200,- EUR (Bearbeitungskosten für Anmeldung, Kosten für Erstellung von Anmeldeunterlagen und Platzreservierung im Kurs). Um eine Rückerstattung zu erhalten, muss der/die Teilnehmer/in eine schriftliche Forderung nach Rückerstattung zusammen mit der Kopie der Ablehnung durch die deutsche Einwanderungsbehörde an uns senden. Eine Rückerstattung kann NUR durch Vorlage eines Ablehnungsbriefs und NUR innerhalb von 6 Monaten nach Rechnungsdatum schriftlich (auch per Email) beantragt werden. Nach Erhalt eines Acceptance Letters darf man einen Kurs nur im Falle einer Ablehnung durch eine deutsche Institution stornieren. In allen anderen Fällen hat man keinen Anspruch auf Rückerstattungen, auch wenn man am Kurs nicht oder nur teilweise teilnimmt.

Bei Ablehnung durch die Einwanderungsbehörde kann das ISD-Freiburg die Antragssteller bei einer Remonstration unterstützen.

Die Rückzahlung erfolgt innerhalb von 90 Tagen nach der Stornierung.

Im Falle der Erteilung eines Visums in Verbindung mit dem Sprachkurs kann der gebuchte Kurs auf keinen Fall storniert werden. Die Buchung kann nur geändert werden, wenn man innerhalb des gebuchten Zeitraums aus didaktischen Gründen mit einem neuen Kurs beim ISD-Freiburg anfängt, der länger ist als der ursprünglich gebuchte Kurs. Wenn man zum Beispiel einen kostenpflichtigen C1-Kurs bucht und während des Kurses zu einem geförderten C1-Kurs beim ISD-Freiburg wechselt, kann der Zeitraum ab Kursbeginn des neuen Kurses teilweise storniert werden. In diesem Fall erfolgt eine Rückerstattung der nicht in Anspruch genommenen Wochen ab Kursbeginn des neuen Kurses abzgl. 15 % der Gesamtkosten der ursprünglichen Buchung, die als Anmeldegebühr behalten werden und nicht rückstattfähig sind.

In allen anderen Fällen kann eine Buchung in Verbindung mit der Erstellung einer Anmeldebestätigung (acceptance Letter) nur storniert werden, wenn der Antrag auf Visum von einer deutschen Behörde abgelehnt wird.

Students that do not receive authorization to travel to Germany will receive a 100% refund minus 200,- EUR for registration. In order to receive a refund, we must receive a written claim for a refund with a copy of the rejection letter from immigration. A refund can only take place after written submission (via email accepted) of a rejection letter and ONLY within 6 months of the invoice date. After receiving an acceptance letter, a course at a German institution can only be cancelled in the event of a rejection by immigration. In all other cases students are not entitled to a refund, even if they only participate part-time or not at all in the course.

In case of Visa rejection the Language School may support the students if they want to apply for a remonstration.

The refund will be issued within 90 days of cancellation.

In case of receipt of a Visa the course cannot be cancelled. It can only be changed if during the course it is necessary for didactical reasons to start with another course at ISD-Freiburg, which is longer than the initially booked one. The student commits to regularly participate to the initially booked course until the new course starts. For example, if a student books initially a private (no state funded) C1 course and

during the course she/he changes to a state funded course, the initially booked course can be partially canceled from the starting day of the new course. In this case there will be a refund of the booked weeks, which remain after the starting date of the new course minus 15 % of the original booking, which will be considered as unrefundable administration costs.

4.2. Rücktritt/Kündigung/Stornierung von Buchungen von nicht geförderten Prüfungen und Kursen, die nicht in Verbindung mit einem Antrag auf Visum (Buchungen ohne Acceptance Letter) sind.
Withdrawal or Cancellations for non state funded bookings, that are not connected with an application for a Visa (bookings without acceptance letter)

Angemeldete Teilnehmerinnen und Teilnehmer können ohne Angabe von Gründen innerhalb folgender Rücktrittsfristen zurücktreten (schriftlich, per Email), wenn die Rechnung nicht älter ist, als 90 Tage.
– bis spätestens 14 Kalendertage vor Beginn des gebuchten Kurses bzw. 30 Tage vor Beginn der gebuchten Prüfung.
Abmeldungen bei Dozenten/Dozentinnen sind unwirksam.

Entscheidend ist der Eingang des Schreibens beim ISD-FREIBURG. Im Falle eines fristgerechten Rücktritts von der Kursteilnahme wird das entrichtete Entgelt abzgl. 15% des Gesamtbetrags zurückgezahlt. Falls die Rechnung bei der Kündigung noch nicht bezahlt wurde, wird die bestehende Rechnung storniert und eine neue Rechnung mit einem Betrag in Höhe von 15% des Betrags des Kurs- bzw. Prüfungspreises in der alten Rechnung gestellt.
Ab dem 13. Kalendertag vor Kursbeginn bzw. 29. Kalendertag vor Prüfungsbeginn müssen die Rechnungen in voller Höhe entrichtet werden, auch wenn man am Kurs bzw. an der Prüfung nicht oder nur teilweise teilnimmt.

Rechnungen, die älter als 90 Tage sind, können auf keinen Fall storniert werden und müssen in voller Höhe bezahlt werden, auch wenn der Teilnehmer am Kurs oder an der Prüfung nicht oder nur teilweise teilnimmt.

Mit „Kurs“ ist nicht 1 GER-Niveau gemeint, sondern der gesamte Buchungszeitraum. Jede Buchung hat nur 1 Kursbeginn, auch wenn die Buchung mehrere GER-Niveaus umfasst. Der Kursbeginn wird in der Rechnung angegeben. Werden zum Beispiel 2 oder mehrere Niveaus gebucht, dürfen die verschiedenen Niveaus NICHT als separate Kurse betrachtet werden (Beispiel: ein Teilnehmer bucht A1-B1, nimmt bis Ende A2 teil. Er hat keinen Anspruch auf Rückerstattung von den Gebühren für das B1-Niveau, weil der A1-B1-Kurs eine einzige Buchung ist. Der Teilnehmer hätte doch Anspruch, nur wenn er die 3 Niveaus als separate Kurse gebucht hätte, ohne Sonderrabatt für die kumulierte Buchung)
Im Übrigen wird die Kursgebühr nur erstattet, wenn die betreffende Veranstaltung ausfällt außer im Falle höherer Gewalt.

Bei nicht fristgerechten Rücktritten kann das ISD-FREIBURG oder auch der/die Teilnehmer einen neuen Kursbeginn (Verschiebung des alten Kursbeginns) vorschlagen. Sollte der Vorschlag nicht angenommen werden, muss die Rechnung in voller Höhe bezahlt werden.

Es ist möglich, einen Kursbeginn nur 1-Mal kostenlos zu verschieben. Ab der zweiten Verschiebung kostet jede Kursbeginnverschiebung 75,- EUR.

Bei Rücktritt von einer Prüfung ab dem 29. Tag vor Prüfungsdatum werden entrichtete Prüfungsgebühren NICHT erstattet. Nur bei Vorlage eines ärztlichen Attests spätestens 24 Stunden nach dem ersten Prüfungstermin kann 50% des Prüfungspreises rückerstattet oder für die nächste Anmeldung gutgeschrieben werden.

Weist die Veranstaltung einen Mangel auf, der geeignet ist, das Ziel der Veranstaltung nachhaltig zu beeinträchtigen, hat die Vertragspartnerin das ISD-FREIBURG auf den Mangel hinzuweisen und ihr innerhalb einer zu setzenden angemessenen Nachfrist Gelegenheit zu geben, den Mangel zu beseitigen. Geschieht dies nicht, kann die Vertragspartnerin nach Ablauf der Frist den Vertrag aus wichtigem Grund kündigen.

Das gesetzliche Widerrufsrecht bei Fernabsatzgeschäften wird durch diese Regelung nicht berührt. Rückerstattungen erfolgen innerhalb von 90 Tagen nach der Stornierung.

Registered participants may withdraw (written, via email) without stating a reason within the following withdrawal period, if the invoice is not older than 90 days.

-up to 14 days before the course start date or up to 30 days before the exam start.

Deregistration by teachers is not a valid form of withdrawal.

The deciding factor is the date in which the written notification of withdrawal/cancellation is received. In the event of a withdrawal of participation within the withdrawal period, the balance will be repaid minus a 15% cancellation fee. If the invoice has not yet been paid at the time of cancellation, the existing invoice will be cancelled and a new invoice with an amount equal to 15% of the original invoice balance will be issued.

Starting on the 13th day before the course start date (29th day before the exam), invoices must be paid in full, even if the participant will not attend the course or exam, or will only attend part-time.

Invoices older than 90 days may not under any circumstances be cancelled; they must be paid in full, even if the participant will not attend the course, or will only attend part-time.

'Course' refers not to 1 GER-Level, but rather the entire booking period. Each booking has only one start date, even when the booking includes more than one GER-Level. The course start date will be stated in the invoice. If, for instance, two or more levels are booked at once, the two levels may NOT be treated as separate courses. (For example: a participant books an A1-B1 course and attends until the end of A2. The participant cannot claim a refund for the B1 level, because the A1-B1 courses is a single booking. The participant does have the right to claim a refund if the 3 levels are booked separately, without a special discount for the accumulated booking.)

Moreover, the course fee will only be refunded if the respective course/event is cancelled.

For cancellations outside the cancellation period, ISD-FREIBURG or the participant can suggest a new start date (postponement of original start date). Should the suggestion not be agreed upon, the invoice is to be paid in full.

A start date may be postponed one time free-of-charge. A fee of 75,- € will be charged starting with the second start date change.

In the event of a test cancellation, test fees will not be refunded.

If there is a major issue with the course/event that is likely to have an effect on the goal of said course/event, the contractual partner is to inform ISD-FREIBURG, giving administration a reasonable grace period to remedy the issue. If it is not remedied within the agreed upon grace period, the contractual partner may terminate the contract with good reason after expiry of the cancellation period.

The legal cancellation rights for long-distance transactions are not affected by these conditions. Refunds will take place within 90 days of cancellation.

**4.3. Rücktritt/Kündigung/Stornierung von Buchungen von geförderten Prüfungen und Kursen, die nicht in Verbindung mit einem Antrag auf Visum (Buchungen ohne Acceptance Letter) sind.
*Withdrawal or Cancellations for state funded bookings, that are not connected with an application for a Visa (bookings without acceptance letter)***

Angemeldete Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben Rücktrittsrecht ohne Stornierungskosten für den Fall, dass eine Förderung dem SGB III nicht erfolgt bzw. bei Arbeitsaufnahme.

Außerdem können angemeldete Teilnehmerinnen und Teilnehmer ohne Angabe von Gründen innerhalb folgender Rücktrittsfristen zurücktreten (schriftlich, per Email):

- bis spätestens 14 Kalendertage nach Vertragsabschluss, längstens bis zum Beginn der Maßnahme.
- nach Kursbeginn mit einer Frist von 6 Wochen erstmals zum Ende der ersten 3 Monate, danach jeweils zum Ende der nächsten 3 Monate.
- nach Kursbeginn von Maßnahmen mit Modulen, die kürzer als 3 Monate sind, mit einer Frist von 4 Wochen erstmals zum Ende des ersten Moduls, danach jeweils zum Ende des nächsten Moduls.

Abmeldungen bei Dozenten/Dozentinnen sind unwirksam.

Entscheidend ist der Eingang des Schreibens beim ISD-FREIBURG.

Participants may withdraw (written, via email) without additional costs in case of the state financing of the course doesn't succeed or in case of starting a job.

Participants may moreover withdraw (written, via email) without stating a reason within the following withdrawal period:

- up to 14 days after signing the contract until the course starts.*
- after the course starts with a 6 weeks deadline before the end of the first 3 months and after the first 3 months with a 6 weeks deadline before the end of the next 3 months, and so on all the 3 months.*
- after the course starts with a 4 weeks deadline to the end of the modules, if the modules are shorter than 3 months*

Deregistration by teachers is not a valid form of withdrawal.

The deciding factor is the date in which the written notification of withdrawal/cancellation is received.

5. Rücktritt und Kündigung durch das ISD-Freiburg / *Withdrawal and Cancellation by ISD-Freiburg*

Das ISD-FREIBURG kann vom Vertrag zurücktreten oder ihn kündigen, wenn eine Veranstaltung aus Gründen, die das ISD-FREIBURG nicht zu vertreten hat (z.B. Erkrankung einer Lehrkraft) ganz oder teilweise nicht stattfinden kann. In diesem Fall wird das Entgelt nach dem Verhältnis der abgewickelten Teileinheiten zum Gesamtumfang der Veranstaltung geschuldet. Das gilt dann nicht, wenn die Berechnung der erbrachten Teilleistung für die Teilnehmenden unzumutbar wäre, insbesondere wenn die erbrachte Teilleistung für die Teilnehmenden ohne Wert ist.

Das ISD-FREIBURG kann in den Fällen des § 314 BGB kündigen. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere in folgenden Fällen vor:

- Gemeinschaftswidriges Verhalten in Veranstaltungen trotz vorangehender Abmahnung und Androhung von Kündigung durch die Kursleitung, insbesondere fortgesetzte Störung des Informations- und Veranstaltungsbetriebs.
- Ehrverletzungen aller Art gegenüber der Kursleitung, Teilnehmenden oder Beschäftigten des ISD-FREIBURG's
- Diskriminierung von Personen wegen persönlicher Eigenschaften (Alter, Geschlecht, Hautfarbe, Volks- oder Religionszugehörigkeit etc.),
- Missbrauch von Veranstaltungen für parteipolitische oder weltanschauliche Zwecke oder für Agitation aller Art.

Statt einer Kündigung kann das ISD-FREIBURG einen Ausschluss aus der Veranstaltungseinheit aussprechen. Der Vergütungsanspruch des ISD-FREIBURG wird durch eine solche Kündigung oder durch einen Ausschluss nicht berührt.

ISD-FREIBURG can withdraw or cancel the contract when the course/event cannot take place, or only part-time, due to reasons ISD-FREIBURG is not responsible for (i.e. teaching staff falls ill). In this case, the fee is owed according to the ratio of completed units to the total number of units remaining in the course/event. This does not apply if the calculation of completed service provided is unreasonable for participants, in particular if the service provided was of no value to the participants.

ISD-FREIBURG may cancel in accordance with § 314. An important reason could fall under of the following categories:

- Offensive participant behavior in course/event, in particular continual disruption of information and course/event proceedings, despite prior warning and threat of cancellation from teaching staff,*
- Attacks on reputation or the integrity of teaching staff, other participants or employees of ISD-FREIBURG,*
- Discrimination based on a persons' characteristics (age, gender, skin color, ethnic or religious affiliation, etc.),*
- Abuse of courses/events for political party or ideological purposes or activism of any kind.*

ISD-FREIBURG can declare an expulsion from a course/event unit in place of a cancellation. Remuneration is not affected through such a cancellation or expulsion.

6. Feiertage/Fehlzeiten / Holidays, closures

An gesetzlichen Feiertagen findet in der Regel kein Unterricht statt. Wenn es innerhalb eines Kurses mehr als 2 Feiertage gibt, wird der Kurspreis reduziert bzw. der Kurs verlängert. In der letzten und ersten Woche jedes Jahres findet in der Regel kein Unterricht statt. Diese 2 Wochen werden nicht bezahlt. Falls der Kunde in einem Zimmer von ISD-Freiburg-zimmer wohnt, muss er die Miete für die Weihnachts- und Osterwochen trotzdem bezahlen.

Entschuldigte und unentschuldigte Fehlzeiten der Kursteilnehmer können nicht nachgeholt bzw. storniert werden. Fehlzeiten der Lehrkräfte werden immer nachgeholt. Lehrer und Gruppe entscheiden nach Absprache mit der Schulleitung über Ort und Datum der Nachholunterrichte.

Courses will not take place on statutory holidays. If within a course there are more than two holidays, the course price will be reduced or the course lengthened. Normally there are no courses the first and last week of the year. These two weeks will not be paid. If the customer lives in an ISD-Freiburg-zimmer room, that customer must, nevertheless, pay rent for Christmas and Easter holiday weeks.

Excused and non-excused absences of participants cannot be made up or cancelled. Teacher absences will always be made up. Teachers and group participants will decide, after consultation with administration, upon a time a date for the make-up appointment.

7. Anmeldebestätigung und Zahlungsbedingungen / registration confirmation and payment conditions

Nach der Anmeldung wird dem Kunden/der Kundin ein Platz im gewünschten bzw. passenden Kurs verbindlich reserviert. Der Kunde ist verpflichtet die Unterrichtsgebühren spätestens vor Beginn der ersten Unterrichtseinheit zu zahlen. Eine Ratenzahlung erfolgt nur nach Vereinbarung mit der Schulleitung und ist nur für Beträge über 1.000,- EUR möglich.

Folgende Zahlungsmethoden sind akzeptiert: Überweisung, EC-Karte, Kreditkarte, Paypal, bar (cash). Nach der Anmeldung erhält der Kunde eine Anmeldebestätigung bzw. Rechnung mit folgenden Informationen:

- Rechnungsnummer
- Datum der Anmeldung bzw. der Rechnung
- gebuchter Zeitraum (i.d.R. in Wochen)
- Kursbeginn, Ort / Uhrzeit
- Preis für den gesamten Zeitraum
- Zahlungsmodalitäten
- persönliche Angaben des/der Kursteilnehmer/Kursteilnehmerin
- ggf. Adresse des/der Rechnungszahler/Rechnungszahlerin
- Verweis auf die Vertragsbedingungen

Upon registration, a binding spot will be reserved for the customer in the desired/appropriate course. The customer is obligated to pay course fees at the latest before the start date of the first course unit. An installment is only allowed after consultation with school administration and only possible for amounts over 1.000,- EUR. The following payment methods are accepted: bank transfer, EC-Karte, credit card, paypal, or cash. After registration, the customer will receive a confirmation or receipt with the following information:

- Invoice number
- Date of registration or invoice
- Booked time period (usually in weeks)
- Course start date, place/time
- Price for the entire time period
- Payment methods
- Personal information of registered participant
- Participants billing address
- Reference to contract terms and conditions

8. Teilnahmebescheinigung nach Kursabschluss

Nach Kursabschluss wird den Teilnehmenden (für nicht geförderte Kurse nur auf Anfrage) eine Teilnahmebescheinigung mit Angaben zu Inhalt, Dauer und Ziel der Maßnahme ausgehändigt bzw. als Scan per Email gesendet, unabhängig ob die Maßnahme von den Teilnehmenden erfolgreich abgeschlossen oder vorzeitig beendet wurde.

After the course end the school will give all participants (non stat funded courses only after request) a confirmation of participation with all the informations about the course (content, duration, goals), even if the participants don't complete the course.

9. Lehrkräfte / Teaching Staff

Alle Lehrkräfte nehmen an einem speziellen Training für die Durchführung von Sprachkursen teil. Das Training ist erforderlich für die Durchführung von Sprachkursen. Im Training werden besonders folgende Aspekte behandelt: Unterrichtsstruktur, Unterrichtsziele, Methode, telc-Prüfungen, weitere Sprachprüfungen mit Zertifikaten, Unterrichtsmaterialien. Das Training wird von der Schulleitung angeboten.

Lehrkräfte für Gruppenkurse REGULAR: Alle Lehrkräfte verfügen über entsprechende Qualifikationen. Lehrkräfte für Kurse REGULAR haben i.d.R. einen Studienabschluss in einer der folgenden Fächer: DaF/DaZ, Germanistik. Alternativ haben die Lehrkräfte eine Qualifikation als telc-Prüfer. Lehrkräfte mit anderen Studienabschlüssen oder ohne telc-Qualifikation müssen eine Erfahrung über mindestens 500 Unterrichtsstunden nachweisen. In vereinzelt Fällen dürfen DaF/DaZ-Studenten als Lehrkraft eingesetzt werden, wenn diese mindestens ein Praktikum beim ISD-FREIBURG oder anderen Institutionen, ein Training beim ISD-FREIBURG, 200 Unterrichtsstunden und aufgrund des Lebenslaufs besondere fachliche und pädagogische Kompetenzen nachweisen können.

All teachers take part in a special training for teaching language courses. This training is required for carrying out language courses. The following aspects are focused on in the training: course structuring, teaching goals, methods, TELC-Tests, other language tests with certificates and teaching materials. The training is offered by school administration.

Teaching staff for REGULAR group courses: all teaching staff are highly qualified. Teaching staff for REGULAR courses generally have a degree in one of the following areas: German as a Foreign Language (DaF/DaZ), German Philology. Teaching staff without a degree in these areas must have at least a telc qualification as official examiner and prove at least 500 hours of teaching experience. In special cases, students of DaF/DaZ may be employed if they have completed an internship at ISD-FREIBURG or another institution, a training at ISD-FREIBURG, 200 hours of teaching experience and can prove a certain amount of field knowledge and pedagogical experience on their CV.

10. Lehrkräfte für BAMF-Kurse: Alle Lehrkräfte haben eine BAMF-Zulassung. / teaching staff for BAMF Courses

Lehrkräfte für spezielle Kurse: Für fachspezifische gruppenbezogene bzw. individuelle Sprachkurse (z.B. Einzelkurse, Kurse für Pflegekräfte) dürfen Lehrkräfte eingesetzt werden, die auch ohne spezifischen Studienabschluss besondere Kompetenzen für den im Auftrag gegebenen Kurs nachweisen können.

Die Qualität der Lehrkräfte wird durch regelmäßig und anonym durchgeführte Umfragen unter den Kursteilnehmer überprüft. Sollte ein Lehrer den Qualitätsstandards nicht entsprechen (z.B. über 30% der Kursteilnehmer äußern sich negativ zum Unterricht und zu der Anwendung der Lehrmethoden), würde sich die Schulleitung bemühen, neue Lehrkräfte einzusetzen.

All teaching staff have a BAMF-authorization.

Teaching staff for special courses: for field specific, group tailored or individual language courses (i.e. one-on-one courses, courses for nursing staff, etc.), teaching staff may be employed without specific degrees if they can prove extensive competencies in the field or subject matter for which the course is designed.

The quality of teaching staff is regularly and anonymously checked through surveys filled out by participants. If a teacher does not meet the quality standards (for example, 30% of participants express negative feedback about the class and use of methods), school administration will take initiative to hire new teaching staff.

11. Lernziele/Lehrmethode / Acquisition goals and teaching methods

Ziel jedes Gruppenkurses ist der Erwerb der Sprachkenntnisse in Anlehnung an den Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen (GER). Die Kurse werden deswegen in folgenden Niveaus unterteilt: A1, A2, B1, B2, C1. Außerdem gibt es berufsspezifische Kurse, die ein bestimmtes Niveau in der Fachsprache (z.B. C1 Medizinisches

Deutsch, B2 Deutsch für Pflegekräfte) zum Ziel haben. Das Kursziel wird zu Anfang ausführlich geschildert. Im Laufe des Kurses werden regelmäßige Übungen und Prüfungssimulationen durchgeführt, um die Fortschritte zu überprüfen und die Lerndefizite zu analysieren.

Im Unterricht werden die 4 Fertigkeiten gefördert (Lesen, Schreiben, Hören Sprechen).

The goal for every group course is the acquisition of language skills in accordance with the European Frame of Reference (GER). Therefore, the courses are broken down into the following levels: A1, A2, B1, B2, C1. In addition, there are also trade specific courses that have specific level oriented goals in the specialized language (i.e. C1 Medical German, B2 German for Nursing Staff, etc.). The course goal will be clearly outlined in the beginning. Throughout the courses participants can expect regular exercises and test simulations that will track their progress and analyze learning deficits.

12. Unterrichtsräume / Classrooms

Die Unterrichte werden in Unterrichtsräumen in der Habsburgerstr. 83 und in der Raustr. 6 (2.OG) gehalten. Jeder Unterrichtsraum verfügt über mindestens 1 Tafel (Whiteboard), Tische, Stühle, 1 Fernseher, 1 CD-USB-Abspielgerät, 1 Uhr, 1 Fenster. Beide Schulungsstätten verfügen über getrennte Toiletten, 1 Notausgang. Die Schulungsstätte Raustr. 6 ist barrierearm. Bei Bedarf kann man die Schulungsräume für einen bestimmten Kurs verlegen.

The courses will be carried out in classrooms at Habsburgerstr. 83 and Raustr. 6 d-e. Each classroom is equipped with at least one whiteboard, tables, chairs, a TV, 1 CD-Player or USB-Audio Player, 1 clock, and a window. Each location offers a toilet for customers and 1 emergency exit. The facilities at Rehlingstr. 6 d-e are completely handicap accessible. Courses can be relocated in needed.

13. Einzelkurse / Individual Courses

Alle angegebenen Preise beziehen sich auf Einzelkurse, die in der Schule stattfinden. Preise für Inhouse-Kurse werden vor Kursbeginn mit der Schulleitung vereinbart. Die TeilnehmerInnen können den Unterricht bis 8 Stunden vor Kursbeginn kostenlos absagen. Die Stunden, die ohne Vorankündigung (spätestens 8 Stunden vor Kursbeginn) ausgefallen sind, werden nicht nachgeholt.

Lehrer und Teilnehmer sind verpflichtet eine Anwesenheits- bzw. Unterschriftenliste durchzuführen. Die Unterschriftenlisten müssen bei jedem Unterricht vorhanden sein und bei einer Kontrolle von der Schulleitung gezeigt werden.

All prices given refer to individual courses that take place in our school. Prices for in-house courses are determined by school administration before the start date. Participants may cancel a class appointment up to 8 hours beforehand free of charge. Classes not cancelled on time (less than 8 hours beforehand) will not be made up.

Teachers and participants are required to keep an attendance and signature sheet. The signature list must be present during each lesson and on-hand to be checked if requested by school administration.

14. Gruppenkurse / Group Courses

Gruppenkurse finden in der Regel ab 6 Teilnehmern statt. Damit es nicht zu Kursausfällen kommt, finden die angekündigten Kurse auch bei einer niedrigeren Anzahl der Teilnehmer statt, jedoch mit folgender Reduzierung der Anzahl der Stunden:

Bei 4-5 Teilnehmern, Mo.-Do. jeweils 4 UE
3 Teilnehmern, Mo.-Do., jeweils 3 UE

Der Kurspreis bleibt unverändert.

Unter 3 Teilnehmern: die angemeldeten bekommen ein passendes Angebot von der Sprachschule, dürfen dieses auch ablehnen.

Ein Gruppenkurs beträgt maximal 16 Kursteilnehmer. Gruppenkurse, die in den Räumen 1, 4, 5 und 10 stattfinden, betragen bis zu 22 Teilnehmern.

Group courses can generally take place with 6 participants or more. To avoid class cancellations, advertised courses can also take place with a lower number of participants with a reduction in teaching hours.

4-5 participants: Monday-Thursday each day 4 units
3 participants: Monday – Thursday each day 3 units

The course price remains unchanged.

Less than 3 participants: The school will propose an offer, which can be refused. In this case the part of the amount for the course that has been refused can be reimbursed.

A group course consists of up to 16 participants maximum. Group courses taking place in rooms 5 and 10 consist of up to 22.

15. Unterkunft und Rückerstattung für die Unterkunft / Accomodation and refund for accomodation fee

In manchen Fällen kann die Sprachschule die Kursteilnehmerinnen und -teilnehmer bei der Suche nach einer Unterkunft unterstützen. Die Gebühr für die Zimmervermittlung und die Unterkunft ist NICHT rückzahlbar. Rückerstattungen für bereits entrichtete Mietgebühren sind ausgeschlossen.

In some cases the school can help the students in looking for an accomodation. The fee for accommodation service and housing is non-refundable. Refunds for already paid rental fees are excluded.

16. Visum

Wenn Sie ein Visum benötigen, sollten Sie dieses bei einer deutschen Vertretung (Botschaft, Konsulat) in Ihrem Land beantragen.

Die Beantragung eines Visums sowie die anfallenden Kosten müssen von Ihnen getragen werden.

Sobald Sie sich über das Anmeldeformular für einen Kurs registriert und die Kursgebühren an uns überwiesen haben, erhalten Sie von uns eine offizielle Anmeldebestätigung und einen ACCEPTANCE LETTER.

Sollte Ihnen kein Visum ausgestellt werden, so erhalten Sie Ihre Anzahlung (den erhaltenen Betrag), abzüglich einer Bearbeitungsgebühr von 200,- EUR, zurück.

Diese Rückzahlung erfolgt ausschließlich nach fristgerechter Vorlage einer schriftlichen Absage, ausgestellt von einer offiziellen deutschen Vertretung, sowie der Rückgabe Ihrer Anmeldebestätigung.

If you need a visa, you should register at a German agency (embassy, consulate) in your country.

You are responsible for fees related to the registration and processing of your visa.

As soon as you have filled out the registration form for a course and transferred the course fees, you will receive an official registration confirmation and ACCEPTANCE LETTER.

Should you be unable to attain a visa, your payment will be returned to you, minus a processing fee of 200,- EUR.

This repayment takes place exclusively with submission of a written rejection letter by the due date, issued by an official German agency, along with the return of your registration confirmation.

17. Datenschutz / Data protection

Die Daten der Nutzer werden für die interne Weiterverarbeitung und eigene Werbezwecke von ISD-FREIBURG unter Einhaltung der gesetzlichen Bedingungen gespeichert. Wenn Nutzer keine Zusendung von ISD-FREIBURG Informationsmaterial wünschen, bitten wir um Nachricht an ISD-FREIBURG Freiburg, Tel.: +49 (0)761 610 50 60, Fax: +49 (0)761 610 50 61, E-Mail: info@ISD-Freiburg.de. Die Datenschutzerklärung befindet sich unter folgendem Link: https://ISD-Freiburg.de/online-anmeldung/datenschutzerklaerung_aktuell_2018/

Data of users is stored for internal further processing and advertising purposes of ISD-FREIBURG in compliance with legal conditions. If users do not wish to receive information material from ISD-FREIBURG, please contact ISD-FREIBURG Freiburg. Tel.: +49 761 610 50 60, Fax: +49 761 610 50 61, Email: info@ISD-Freiburg.de. The declaration of data protection is available at following link: https://ISD-Freiburg.de/online-anmeldung/datenschutzerklaerung_aktuell_2018/

18. Haftung für Inhalte / Liability for content

Die Inhalte unserer Seiten wurden mit größter Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der Inhalte können wir jedoch keine Gewähr übernehmen. Als Diensteanbieter sind wir gemäß § 7 Abs.1 TMG für eigene Inhalte auf diesen Seiten nach den allgemeinen Gesetzen verantwortlich.

Das ISD-FREIBURG, der Direktor und die Lehrer haften in keinem Falle für eventuellen Verlust oder Beschädigung

von persönlichen Gegenständen der Schüler oder Teilnehmer. Ebenso können sie nicht für Verletzungen oder Todesfälle von Schülern und Teilnehmern, die innerhalb oder außerhalb der Schule geschehen, zur Verantwortung gezogen werden. Weder ISD-FREIBURG noch deren Vertreter haften für den Fall, dass vertraglich zugesicherte Dienstleistungen auf Grund von Wettereinflüssen, Arbeitskonflikten und anderen nicht kontrollierbaren Ereignissen nicht erfüllt werden können.

The contents of our pages were created with great care. However, we cannot assume any liability for the accuracy, completeness and up-to-date status of the content. As a service provider, we are responsible according to § 7 paragraph 1 TMG for some content on these pages under general law.

ISD-FREIBURG, the director and teachers are in no way liable for any loss or damage to personal belongings of students or participants. Similarly, they cannot be held responsible for any injuries or deaths suffered by students or participants inside or outside the school. Neither ISD-FREIBURG nor its' agents shall be liable in the event that contractually guaranteed services cannot be fulfilled due to weather conditions, labor disputes and other uncontrollable events.

19. Erhebung personenbezogener Daten nach Kap. 3 Art. 13 DSGVO

Zur Erhebung von personenbezogenen Daten gilt die aktuelle Datenschutzerklärung, die Bestandteil dieses Vertrags ist. Mögliche Einsichtsnehmer in personenbezogene Daten sind TÜV Rheinland Cert GmbH, die deutsche Akkreditierungsstelle GmbH und (im Falle eines geförderten Kurses) der Kostenträger.

The privacy policy (Datenschutzerklärung) is part of this contract. Following Institutions can take informations about personal data: TÜV Rheinland Cert GmbH, die Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAkkS) and (in case of a state funded course) the institution, which offers financial support for the course.

20. Schlussbestimmungen / Final Clauses

Es gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

Änderungen und Ergänzungen des Vertrages bedürfen der Schriftform. Sollte eine der vorstehenden Bestimmungen unwirksam sein, so ist ISD-FREIBURG berechtigt, diese durch eine wirksame Bestimmung mit ähnlicher Zweckrichtung zu ersetzen. Ist dies nicht möglich, so gelten die gesetzlichen Bestimmungen.

Exclusively valid is the law of the Federal Republic of Germany.

Amendments and supplements to the contract must be made in writing. Should one of the above provisions be ineffective, ISD-FREIBURG is entitled to replace it with an effective provision with a similar purpose. If this is not possible, the statutory provisions apply.

Internationales Sprachzentrum Dialogo, Habsburgerstraße 83, 79104 Freiburg

19.02.2019

Letzte Aktualisierung (Preisanpassung) 11.07.2023

Alternative Streitbeilegung gemäß Art. 14 Abs. 1 ODR-VO und § 36 VSBG:

Die Europäische Kommission stellt eine Plattform zur Online-Streitbeilegung (OS) bereit, die du unter <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> findest. Zur Teilnahme an einem Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle sind wir nicht verpflichtet und nicht bereit.

Alternative dispute resolution pursuant to § 14 paragraph 1 ODR-VO and Article 36 VSBG:

The European Commission provides a platform for online dispute resolution (OS) available at <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. We are not obligated or willing to participate in a dispute settlement procedure before a consumer arbitration board.